

DE – Montageanleitung

Handtuchhaken einfach/doppelt

EN – Installation instructions

Towel hook single/double

FR – Instructions de montage

Patère porte-serviettes simple/double

IT – Istruzioni di montaggio

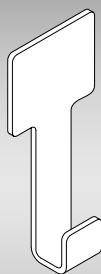
Gancio per asciugamani semplice/doppio

NL – Montagehandleiding

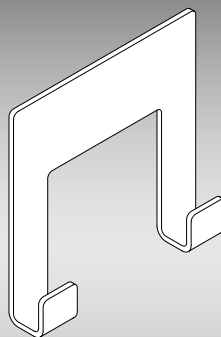
Handdoekhaken enkel/dubbel

Montageanleitung 02/2021

Handtuchhaken einfach/doppelt



ZC01240001



ZC01240002

DE – Herstellerhinweise

Zulässiger Gebrauch

Die Handtuchhaken sind geeignet zur Montage an flächigen Heizkörpern mit einer max. Oberflächentemperatur von 110 °C. Das zulässige Gewicht, das aufgehängt werden darf, darf 5 kg nicht überschreiten. Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß und daher unzulässig. Für daraus resultierende Schäden haftet alleine der Besitzer, die Garantie durch den Hersteller erlischt. Eigenmächtige Veränderungen und Umbauten sind nicht erlaubt. Technische Änderungen vorbehalten.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor der Montage diese Anleitung gründlich durch.
- Beachten Sie alle Hinweise, insbesondere die technischen Daten und Einsatzgrenzen.
- Das Produkt muss von qualifiziertem Fachpersonal ordnungsgemäß montiert werden.
- Das Spielen mit dem Produkt ist nicht zulässig.

Transport und Lagerung

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Lagern und Transportieren Sie das Produkt nur in der Originalverpackung.

Lieferumfang

- Handtuchhaken einfach oder doppelt mit aufgeklebtem Klebestreifen (Abb. 1).
- 3M Reinigungstuch

Wartung und Reinigung

- Eine besondere Wartung des Handtuchhakens ist nicht notwendig.
- Verwenden Sie keine rückfettenden Reinigungsmittel.

Entsorgung

- Führen Sie die Verpackungsmaterialien und Altteile dem Recycling oder der ordnungsgemäßen Entsorgung zu. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.

Montage

Reinigung der Oberfläche

- Geeignete Handschuhe tragen.
- Je nach Verschmutzung und Oberfläche geeignete Reinigungsmittel verwenden (mitgelieferter 3M Reiniger für VHB-Klebebänder).
- Reinigung so lange wiederholen, bis die Oberfläche sauber und fettfrei ist. Das Reinigungstuch dabei wechseln und immer nur in die gleiche Richtung reinigen (Abb. 2).
- Starten Sie den Klebevorgang sofort nach der Reinigung.

Aufbringen des Handtuchhakens

- Die Verarbeitungstemperatur (Objekt und Umgebungstemperatur) sollte zwischen + 15 °C und + 25 °C liegen.
- Die gewünschte Position am Heizkörper markieren (Abb. 3).
- Die Schutzabdeckung, falls möglich, in einem Stück entfernen, ohne die Klebefläche zu berühren (Abb. 4).

- Nach Abziehen der Schutzabdeckung die Verklebung zeitnah durchführen.
- Oberkante des Handtuchhakens an der gewünschten Position parallel zur Oberkante des Heizkörpers schräg ausrichten und dann nach unten klappen (Abb. 5).
- Andruck des Handtuchhakens mit Handkraft flächig für min. 20 Sekunden durchführen (Abb. 6).



Warnung

Achten Sie auf die richtige Positionierung, da aufgrund der hohen Klebkraft eine Neu-positionierung nicht mehr möglich ist.

- Die Endklebekraft bei 20 °C wird nach 72 Stunden erreicht. Durch Wärme wird der Prozess beschleunigt. Hohe Belastungen direkt nach dem Aufbringen sind zu vermeiden (Abb. 7).

EN – Manufacturer notes

Permissible use

The towel hooks are suitable for installation on flat radiators with a max. surface temperature of 110 °C. The permissible weight to be suspended must not exceed 5 kg. Any other use is contrary to the intended purpose and therefore not permissible. The owner will bear sole responsibility for any damages resulting from this, the warranty

provided by the manufacturer will be void. Unauthorized changes and modifications are not allowed. Technical specifications subject to change.

Safety information

- Read these instructions thoroughly before starting with the installation.
- Pay attention to all information, especially the technical data and limitations on use.
- The product must be installed properly by qualified experts.
- Playing with the product is prohibited.

Transport and storage

- Check that the delivery is complete and undamaged.
- Only store and transport the product in its original packaging.

Scope of delivery

- Towel hook single or double with glued-on adhesive strip (Fig. 1).
- 3M cleaning cloth

Maintenance and cleaning

- The towel hook does not require any special maintenance.
- Do not use any re-lubricating cleaning agent.

Disposal

- Packaging material and any old parts should be recycled or disposed of properly. Comply with local regulations.

Installation

Cleaning the surface

- Wear suitable gloves.
- Use suitable cleaning agents depending on the soiling and surface (3M cleaner supplied for VHB adhesive tapes).
- Only repeat cleaning until the surface is clean and free of grease. Change the cleaning cloth and always clean in the same direction (Fig. 2).
- Start sticking on immediately after cleaning.

Attaching the towel hook

- The application temperature (object and ambient temperature) should be between + 15 °C and + 25 °C.
- Mark the required position on the radiator (Fig. 3).
- Remove the protective cover in one piece, if possible, without touching the adhesive surface (Fig. 4).
- After removing the protective cover, stick the hook on promptly.
- Holding the towel hook at an angle, align its upper edge at the desired position parallel to the upper edge of the radiator and then fold it down (Fig. 5).
- Apply pressure to the towel hook by hand for at least 20 seconds (Fig. 6).



Warning

Make sure that it is in the correct position, as repositioning it is not possible due to the high adhesive force.

- The final adhesive strength at 20 °C is reached after 72 hours. Warmth accelerates the process. Avoid applying any heavy loads directly after application (Fig. 7).

FR – Consignes du fabricant

Utilisation conforme

Les patères porte-serviettes sont conçues pour le montage sur des radiateurs plats dont la température de surface n'excède pas 110 °C. Le poids admissible pouvant être appliqué sur les patères ne doit pas excéder 5 kg. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu et est donc interdite. Le propriétaire est seul responsable des dégâts qui en résultent, la garantie du fabricant est caduque. Toute modification ou transformation non autorisée est interdite. Sous réserve de modifications techniques.

Consignes de sécurité

- Lire attentivement ces instructions avant le montage.
- Respecter toutes les instructions, notamment celles relatives aux caractéristiques techniques et aux limites d'utilisation.
- Le produit doit être installé en bonne et due forme par un personnel spécialisé.
- Il est interdit de jouer avec le produit.

Transport et stockage

- Vérifiez que la livraison est complète et en bon état.
- Stocker et transporter le produit uniquement dans son emballage d'origine.

Contenu de la livraison

- Patère porte-serviettes simple ou double avec bande adhésive autocollante (fig. 1).
- Chiffon de nettoyage 3M

Entretien et nettoyage

- La patère ne nécessite pas de maintenance particulière.
- Ne pas utiliser de détergents dégraissants.

Élimination

- Amener les matériaux d'emballage et les anciennes pièces dans un centre de recyclage ou un centre d'élimination des déchets réglementaire. Respecter les prescriptions locales.

Montage

Nettoyage de la surface

- Porter des gants adaptés.
- Utiliser un détergent adapté à la surface et à ses salissures (détergent 3M pour bande adhésive VHB fourni).
- Répéter le nettoyage jusqu'à ce que la surface soit propre et exempte de graisse. Remplacer le chiffon de nettoyage et toujours nettoyer dans la même direction (fig. 2).
- Commencer le collage directement après le nettoyage.

Pose de la patère

- La température pour la pose (température ambiante et de l'objet) doit être comprise entre + 15 °C et + 25 °C.
- Marquer la position souhaitée sur le radiateur (fig. 3).
- Retirer si possible la protection en un seul morceau, sans toucher la surface adhésive (fig. 4).
- Réaliser le collage juste après avoir retiré la protection.
- Incliner le bord supérieur de la patère dans la position souhaitée, parallèlement au bord supérieur du radiateur puis le rabattre vers le bas (fig. 5).
- Exercer une pression à la main sur toute la surface de la patère pendant au moins 20 s (fig. 6).



Avertissement

Veiller à bien positionner la patère car il est impossible de la repositionner une fois collée en raison de sa grande adhérence.

- À 20 °C, l'adhérence finale est atteinte au bout de 72 heures. La chaleur accélère le processus. Éviter l'application de charges lourdes directement après la pose (fig. 7).

IT – Istruzioni del costruttore

Uso consentito

I ganci per asciugamani sono adatti al montaggio su radiatori piatti con una temperatura superficiale max. di 110 °C. Il peso ammesso, di ciò che viene appeso, non deve superare i 5 kg. Ogni altro uso non è considerato conforme alle disposizioni e non è quindi ammesso. Per eventuali danni da ciò derivanti l'unico responsabile è il proprietario e la garanzia del produttore si estingue. Non sono consentite modifiche e trasformazioni arbitrarie. Con riserva di eventuali modifiche tecniche.

Avvertenze di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni prima di procedere al montaggio.
- Osservare tutte le indicazioni, specialmente i dati tecnici ed i limiti d'impiego.
- Il prodotto deve essere montato correttamente da personale tecnico qualificato.
- Non è consentito giocare con il prodotto.

Trasporto e magazzinaggio

- Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- Trasportare e stoccare il prodotto solo nell'imballaggio originale.

Volume di fornitura

- Gancio per asciugamani singolo o doppio con strisce adesive incollate (fig. 1).
- Panno per la pulizia 3M

Manutenzione e pulizia

- Non è necessaria una manutenzione particolare del gancio per asciugamani.
- Non utilizzare detergenti ad azione lipidizzante.

Smaltimento

- Procedere al riciclaggio o al corretto smaltimento dell'imballaggio e delle parti usate. Osservare le disposizioni locali.

Montaggio

Pulizia della superficie

- Indossare guanti adatti.
- Usare detergenti adatti a seconda dello sporco e della superficie (detergente 3M in dotazione per i nastri adesivi VHB).
- Ripetere la pulizia fino a quando la superficie non è pulita e priva di grasso. Cambiare il panno per la pulizia e pulire sempre nella stessa direzione (fig. 2).
- Iniziare il processo di incollaggio immediatamente dopo la pulizia.

Applicazione del gancio per asciugamani

- La temperatura di applicazione (oggetto e temperatura ambiente) deve essere compresa tra +15 °C e +25 °C.
- Contrassegnare la posizione desiderata sul radiatore (fig. 3).
- Se possibile, rimuovere la copertura protettiva in un unico pezzo senza toccare la superficie adesiva (fig. 4).
- Dopo la rimozione della copertura protettiva, eseguire prontamente l'incollaggio.

- Allineare il bordo superiore del gancio per asciugamani nella posizione desiderata parallelamente al bordo superiore del radiatore formando un angolo e poi piegarlo verso il basso (fig. 5).
- Applicare una pressione con la mano sul gancio per asciugamani per almeno 20 secondi (fig. 6).



Attenzione

Prestare attenzione al corretto posizionamento, poiché il riposizionamento non è più possibile a causa dell'elevata forza adesiva.

- La forza adesiva finale a 20 °C viene raggiunta dopo 72 ore. Il calore accelera il processo. Dovrebbero essere evitati carichi elevati direttamente dopo l'applicazione (fig. 7).

NL – instructies fabrikant

Toegelaten gebruik

De handdoekhaken zijn geschikt voor montage op vlakke radiatoren met een maximale oppervlaktetemperatuur van 110 °C. Het toegestane gewicht, dat wordt opgehangen, mag niet meer zijn dan 5 kg. Elke andere toepassing is niet volgens de voorschriften en bijgevolg niet toegelaten. Voor daaruit resulterende schade is alleen de eigenaar verantwoordelijk, de garantie van de fabrikant komt te vervallen. Eigenmachtige veranderingen en modificaties zijn niet toegestaan. Technische wijzigingen voorbehouden.

Veiligheidsvoorschriften

- Lees voor de montage deze handleiding zorgvuldig door.
- Houd alle instructies, met in het bijzonder de technische gegevens en de toepassingsgrenzen, aan.
- Het product moet door gekwalificeerd personeel correct worden gemonteerd.
- Spelen met het product is verboden.

Transport en opslag

- Controleer de levering op volledigheid en beschadigingen.
- Bewaar en transporteer het product alleen in de originele verpakking.

Leveringsomvang

- Handdoekhaken enkel of dubbel met opgelijmde plakstrook (afb. 1).
- 3M schoonmaakdoek

Onderhoud en reiniging

- Bijzonder onderhoud is voor de handdoekhaak niet nodig.
- Let op: gebruik geen vette schoonmaakmiddelen.

Verwijderen van afval

- Voer het verpakkingsmateriaal en oude onderdelen af voor recycling of naar de daarvoor bedoelde afvalverwerking. Let op de plaatselijke voorschriften voor installatie.

Montage

Reiniging van de oppervlakken

- Draag passende handschoenen.
- Afhankelijk van de vervuiling en de oppervlakken passende reinigingsmiddelen gebruiken (meegeleverd 3M-reinigingsmiddel voor VHB-plakbanden).
- Reiniging net zolang herhalen, tot de oppervlakken schoon en vetvrij zijn. De reinigingsdoek daarbij vervangen en altijd alleen in dezelfde richting reinigen (afb. 2).
- Start het plakken direct na het reinigen.

Opbrengen van de handdoekhaak

- De verwerkingstemperatuur (object- en omgevingstemperatuur) moet tussen + 15 °C en + 25 °C liggen.
- De gewenste positie op de radiator markeren (afb. 3).
- De beschermende afdekking, indien mogelijk, in één geheel verwijderen, zonder het lijmooppervlak aan te raken (afb 4).
- Na het wegtrekken van de beschermende

afdekking het verlijmen direct uitvoeren.

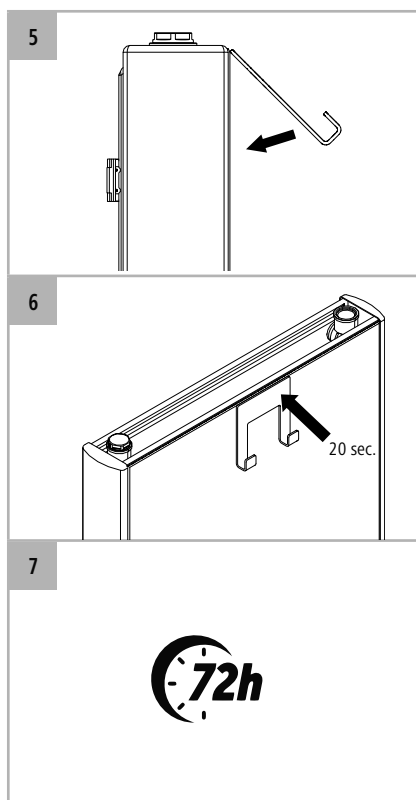
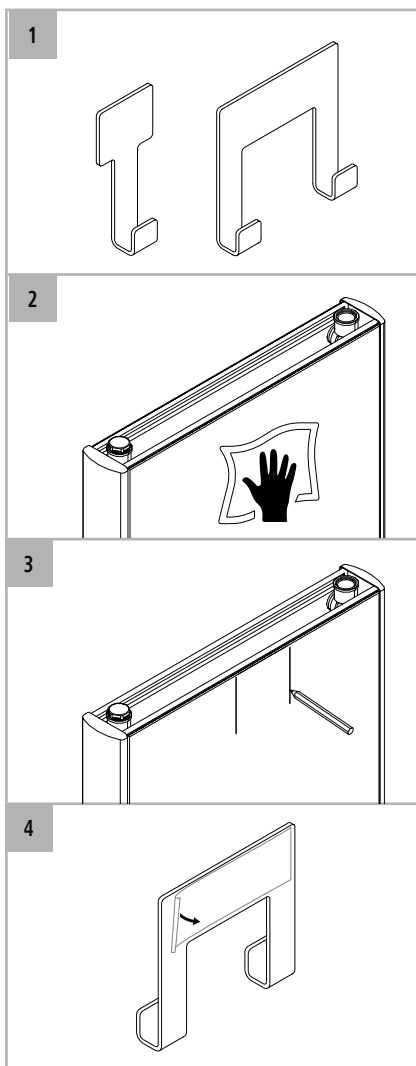
- Bovenkant van de handdoekhaak op de gewenste positie parallel met de bovenkant van de radiator schuin uitrichten en dan naar beneden kantelen (afb. 5).
- Druk de handdoekhaak met handkracht vlak aan gedurende minimaal 20 seconden (afb. 6).



Waarschuwing

Let op de juiste positionering, omdat vanwege de hoge kleefkracht opnieuw positioneren niet meer mogelijk is.

- De eindkleefkracht bij 20 °C wordt na 72 bereikt. Door warmte wordt het proces versneld. Hoge belastingen direct na het aanbrengen moeten worden vermeden (afb. 7).



AKP®

Kermi GmbH

Pankofen-Bahnhof 1

94447 Plattling

GERMANY

Tel. +49 9931 501-0

Fax +49 9931 3075

www.kermi.de

info@kermi.de